

The Authorised Version of the Bible was translated into modern English from printed editions of the Hebrew and Greek received text. It was first published in 1611 with the authorisation of King James of England. The KJV is the only English edition of the Bible authorised by a king, and is the original standard English Bible, undiluted by the world.

Jesus said, "Heaven and earth shall pass away: but my words shall not pass away." (Mark 13:31)

"You" Words

The word "you" is written in two ways in the KJV, either one of you ("thou"), or many ("you"):

Thou, thee, thy/thine: (singular – one person)

Who shall tell **thee** words, whereby **thou** and all **thy** house shall be saved. (Acts 11:14)

Ye, you, your: (plural – all of you)

I beseech **you** therefore, brethren, by the mercies of God, that **ye** present **your** bodies a living sacrifice holy, acceptable unto God, *which* is your reasonable service. (Romans 12:1)

Words

abideth: lives, stays
abode: lived
afflicted: hurt
anointing: pouring oil
ark: box
array: arrange, clothing
ashamed: let down
asses: donkeys
astoned: bewildered
astonished: amazed
art: are (thou art)
Babylon: the city of the Chaldean empire
bands: bonds, groups
bare: carry
beast: animal
begat: fathered
beheld: saw
belly: stomach
beseech: beg
blemish: flaw
bondage: slavery
borne: carried
bowels: innards, inner man
brasen: made of brass
brethren: brothers, family
broad: wide
captain: army officer
carcase: carcass
carnal: of the body, flesh
cast: throw
cause: reason
cedar: cedar tree
chamber: room
chambers: rooms
charity: love, kindness
chief: first
circumcision: removal of foreskin
coast: region, country
cometh: comes

confound: confuse, bewilder
congregation: assembly
conversation: way of life
counsel: advice
countenance: face
court: courtyard
cunning: skill
damself: girl, virgin
declared: said
deliver: free, hand over
depart: go away
didst: did
disciples: followers
divers: various
dominion: ruling
doth: does
dwelt: live
dwelt: lived
enquired: asked advice
ephah: basket-full
even: such, including
evil: harm, damage
flesh: the body, meat
folly: foolishness
forasmuch as: since
former: things before
fornication: sex by unmarried people
forsake: abandon
fourscore: eighty
fowls: birds
gate: entry way
girdle: belt
giveth: gives
goeth: goes
goodly: fine, good
graven: carved stone, cast metal
guile: sly deception
habitation: home
harlot: prostitute

hast: has
heathen: foreigners
heed: attention
hence: from here
horsemen: riders
hosts: armies, soldiers
household: family and servants
howbeit: however
iniquity: being bad
isles: islands
issue: flowing out
Jews: from land of Judah
kindle: make fire
kindred: family and tribe
lay: put, set down
lest: in order to avoid
loins: private parts
lord: a ruler, "sir"
maid: girl, virgin
maketh: makes
meat: food, a meal
merry: happy
midst: among
mine: my
mingled: mixed
mischieff: harm, trouble
multitude: crowd
notwithstanding: even so
oath: promise
oblation: offering
obtained: got
pass: go by
perish: be destroyed
pestilence: plague
princes: officials
psalm: song
raiment: clothing
redeem: buy back
regard: show respect
render: give, pay

rent: tore, tear
repent: change mind
round about: around
saith: says
sanctified: made holy
savour: taste
scribe: writing man
seed: offspring, children
seeth: he sees
sepulchre: grave
shall: must, really will
shalt: must, really will
shed: pour out
shekels: money
shew: show
shewed: showed
slain: killed
slaughter: killing
slew: killed
smite: hit
smitten: hit
smote: hit
snare: trap
sojourn: live temporarily
spake: spoke
spoiled: plundered
staves: wood beams
stayed: stayed, stopped
straightway: straight away
strait: narrow, confined
strife: fighting
suffer: allow, tolerate
swear: promise
tabernacle: tent
tarry: delay
thence: over there
therewith: with that
thou: you
thus: and so
thyself: yourself
thy: your

transgression: law breaking
trodden: trod upon
unclean: not clean
unleavened: no yeast
unto: to
upright: good
uttermost: furthest
vail: veil
valiant: brave
valour: bravery
verily: truly
vessels: containers
vows: promises, contracts
walked: lived
want: lack
wast: was
waxed: became, grew
whence: from where
whereas: seeing as
whereby: by which
wherefore: for this reason
wherein: in which
whereof: of which
whereon: on which
whereunto: unto which
wherewithal: with what
whither: where
whithersoever: to wherever
wholly: completely
whoredoms: fornications
whore: fornicating woman
whoremonger: fornicating man
whoever: whoever
wilt: will
wine: drink
wrath: violent anger
wroth: violently angry
ye: all you
yea: yes
yoke: animal harness

Word Endings

* Verbs that apply to "Thou" generally end "-est" :

Now are we sure that thou knowest all things, and needest not that any man should ask thee: by this we believe that thou camest forth from God. (John 16:30)

* Verbs for 2nd person singular (such as "he", "she", "the man") ending in "-eth" can be read as ending in "-s" :

These things saith he that is holy, he that is true, he that hath the key of David, he that openeth, and no man shutteth; and shutteth, and no man openeth; (Revelation 3:7)

(These things says he that is holy, he that is true, he that has the key of David, he that opens, and no man shuts; and shuts, and no man opens...)

Wherewithal shall a young man cleanse his way? by taking heed *thereto* according to thy word.

The words of the Lord *are* pure words: *as* silver tried in a furnace of earth, purified seven times.

Thou shalt keep them, O LORD, thou shalt preserve them from this generation for ever.

Every word of God *is* pure: he *is* a shield unto them that put their trust in him.